KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 10e november 1982 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sektoren van de tuinbouw en de zeevisserij", heeft de 18e november 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 10 novembre 1982, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 26 février 1981 portant des mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture et de la pêche maritime", a donné le 18 novembre 1982 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

Dit advies wordt gegeven onder hetzelfde voorbehoud als datgene dat de afdeling wetgeving in haar advies L. 15.053/1 van 10 november 1982 aan de Staatssecretaris voor Energie over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanmoedigingsmaatregelen voor het rationeel energieverbruik" heeft gemaakt in verband met de uit de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen voor de nationale overheid voortvloeiende verplichting om met de Gewestexecutieven overleg te plegen bij het bepalen van de grote lijnen van het nationaal energiebeleid.

+

Inhoudelijk komen de artikelen 1 en 2 van het ontwerp neer op een wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1981 dat in het opschrift wordt vermeld. Doch die wijzigingen zullen enkel van toepassing zijn tijdens de periode waarmee de geldingsduur van de regeling van het genoemde koninklijk besluit van 26 februari 1981 werd verlengd door het autonome koninklijk besluit van 10 juni 1982 houdende verlenging van bepaalde maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw, de zeevisserij en de landbouw.

Het verdient derhalve aanbeveling het ontwerp te redigeren in de vorm van een wijziging van het genoemde koninklijk besluit van 10 juni 1982, te meer omdat artikel 3, in zover het betrekking heeft op de termijn voor het indienen van de aanvraag en op de periode waarin de investering dient te gebeuren, grotendeels een herhaling is van het bepaalde in artikel 2 van dat koninklijk besluit van 10 juni 1982.

+

.../...

OPSCHRIFT.

Om de hierboven aangegeven reden stelle men het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 1982 houdende verlenging van bepaalde maatregelen ter bevordering van de brandstofbesparing in de sectoren van de tuinbouw, de zeevisserij en de landbouw".

+

AANHEF.

In de Nederlandse tekst schrijve men in de eerste aanhaling: "inzonderheid op artikel 184" in plaats van : "namelijk artikel 184".

De tweede aanhaling moet als volgt worden vervolledigd : "Gelet op het koninklijk besluit van 26 februari 1981 houdende ... zeevisserij, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 augustus 1981 en 10 juni 1982".

+

BEPALEND GEDEELTE.

Onder de termen : "investeringsschijf (tweede schijf)", voorkomend in artikel 1, moet kennelijk "de tweede schijf" bedoeld in artikel 3 van het reeds eerder vermelde koninklijk besluit van 26 februari 1981 worden verstaan. Er is dan ook geen reden om een nieuwe term te gebruiken.

.../...

De delegatie die in artikel 2 aan de Minister van Landbouw wordt gegeven om "de teelten waarvoor zware stook nodig is" te bepalen, is te ruim. Het ontwerp zou op zijn minst de criteria moeten bepalen die de Minister daarbij in acht dient te nemen. Nog eenvoudiger zou het zijn de bedoelde teelten in het ontwerp op te sommen. Ook het begrip "zware stook" vraagt om een nadere omschrijving.

Onder het voorbehoud van die opmerkingen en rekening gehouden met de suggestie die in de algemene opmerkingen werd gedaan en het feit dat de inhoud van artikel 3 van het ontwerp ten dele een herhaling is van het bepaalde in artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juni 1982, wordt in overweging gegeven de artikelen 1 tot 3 van het ontwerp te vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1.-

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 juni 1982 houdende verlenging ... wordt aangevuld met het volgende lid :

"In afwijking van de artikelen 2 en 3 van het voormelde koninklijk besluit van 26 februari 1981, bedraagt voor het berekenen van de tweede schijf bedoeld in genoemd artikel 3 het voorschot 375 F/m^2 voor kasplanten en 270 F/m^2 voor groenten- en bloementeelten met zware stook, wanneer de investering gebeurt in de periode van 1 januari 1982 tot 31 december 1983.

De Minister van Landbouw bepaalt wat onder groenten- en bloementeelten met zware stook moet worden verstaan".

+

.../...

Het ontwerp moet bovendien worden aangevuld met de volgende uitvoeringsbepaling :

"Artikel 2.-

Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Economische Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit".

+

SLOTOPMERKING.

Mocht het in de toekomst nodig blijken de koninklijke besluiten van 26 februari 1981 en 10 juni 1982 nog verder te wijzigen, dan zou het aanbeveling verdienen de inhoud van het laatstgenoemde besluit in het eerstgenoemde op te nemen of, zo nodig, de hele materie tot een volledig nieuw besluit om te werken.

OBSERVATIONS GENERALES.

Le présent avis est émis avec les mêmes réserves que celles que la section de législation a formulées dans l'avis L. 15.053/1 du 10 novembre 1982 donné au Secrétaire d'Etat à l'Energie sur un projet d'arrêté royal "portant des mesures d'encouragement à l'utilisation rationnelle de l'énergie" au sujet de l'obligation que la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 fait à l'autorité nationale de procéder à une concertation avec les Exécutifs régionaux sur la détermination des grands axes de la politique énergétique nationale.

+

Du point de vue du contenu, les articles 1er et 2 du projet s'analysent en une modification de l'arrêté royal du 26 février 1981, mentionné dans l'intitulé. Ces modifications ne seront toutefois applicables que pendant la période à raison de laquelle la durée de validité de la réglementation de l'arrêté royal du 26 février 1981 précité a été prolongée par l'arrêté royal autonome du 10 juin 1982 portant prolongation de certaines mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture, de la pêche maritime et de l'agriculture.

Il se recommande dès lors de présenter le projet sous la forme d'une modification de l'arrêté royal du 10 juin 1982 précité, d'autant plus que, dans la mesure où il concerne le délai d'introduction de la demande et la période dans laquelle l'investissement doit être réalisé, l'article 3 n'est en majeure partie qu'une reproduction de ce qui est disposé à l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1982.

+

.../...

INTITULE.

Pour les motifs exposés ci-dessus, il conviendrait de rédiger l'intitulé du projet comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 juin 1982 portant prolongation de certaines mesures d'encouragement de l'économie de combustibles dans les secteurs de l'horticulture, de la pêche maritime et de l'agriculture".

+

PREAMBULE.

Dans la version néerlandaise du premier référant, il y a lieu d'écrire : "inzonderheid op artikel 184" au lieu de : "namelijk artikel 184".

Le deuxième référant doit être complété comme suit : "Vu l'arrêté royal du 26 février 1981 portant ..., modifié par les arrêtés royaux des 5 août 1981 et 10 juin 1982".

+

DISPOSITIF.

Les termes "tranche d'investissement (deuxième tranche)" figurant à l'article 1er doivent manifestement s'entendre de la "deuxième tranche" visée à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 février 1981 précité. Il n'y a aucune raison, dès lors, d'utiliser une nouvelle formule.

La délégation que l'article 2 accorde au Ministre de l'Agriculture pour indiquer "les cultures ... qui nécessitent un chauffage important", est trop large. Le projet devrait à tout le moins déterminer les critères que le Ministre aura à respecter. Une solution plus simple encore consisterait à énumérer ces cultures dans le présent projet. Il y aurait lieu en outre de préciser la notion de "chauffage important".

Sous réserve de ces observations et eu égard à la suggestion faite dans les observations générales ainsi qu'au fait que l'article 3 du projet est en partie une répétition de ce que dispose l'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1982, il est proposé de remplacer les articles 1er à 3 du projet par la disposition suivante :

"Article 1er.-

L'article 2 de l'arrêté royal du 10 juin 1982 portant prolongation ... est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Par dérogation aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 26 février 1981 précité, l'avance est portée, pour le calcul de la deuxième tranche prévue par ledit article 3, à 375 F/m2 pour les plantes de serre et à 270 F/m2 pour les cultures de légumes et de fleurs à chauffage important, lorsque l'investissement est réalisé au cours de la période du 1er janvier 1982 au 31 décembre 1983.

Le Ministre de l'Agriculture détermine ce qu'il y a lieu d'entendre par "cultures de légumes et de fleurs à chauffage important".

+

.../...

Pour le surplus, le projet doit être complété par l'exécutoire suivant :

"Article 2.-

Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté".

+

OBSERVATION FINALE.

S'il devait s'avérer nécessaire à l'avenir d'encore modifier les arrêtés royaux des 26 février 1981 et 10 juin 1982, il se recommanderait d'inclure le contenu du dernier arrêté dans le premier ou, s'il y a lieu, de refondre toute la matière en un arrêté entièrement nouveau.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	G. BAETEMAN,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. NIMMEGEERS, J. BORRET,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. VAN HECKE,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	F. DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	S. VAN AELST,	toegevoegd griffier. greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

S. VAN AELST.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

G. BAETEMAN.